

پرستنه — ۱۵ مایس ۱۳۴۰

برنجی سنه — نومرو ۱۴۱

آبونه شرائط ،
سنه لک ۲۵۰ ،
آلغی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخهلر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدور .

مجموعه من هیئت نتیجه
طبی تفسیر ایدلمه
آثار اعاده ایدلمه .

ملکی مخصوصه

اداره خانه : باب
عالی حاده سنه
وقت مطبعه سنه
متصل گوشه
باشنده نومرو « ۱ »
صاحب و مدیری
محمد مسیح

اردن بسر کوندر بر میقرار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی ، رسمی مجموعه در

طره عینک استنبوله انتشاری

طرق علیه نك استنبوله انتشاری حقهده حذیقہ الجوامع
وعنائی مؤلفری نام تاریخلر باشلیجه مأخذمن در تاریخلر
وردیکی معلوماته کوره ابتدا خلفای یرامیه دن [اق شمس الدین]
حضرت فاتحه برابر حین فتحده استنبوله داخل اولمشدر .

آباصوفیه جامع شریفنک مدرسه قیوسی اتصالده وقع
کتبخانه علی و قتیله اق شمس الدین حضر تلیرنک خلوتخانه سی
ایش عصابی و تاج طریقی فاتح جامع شریفده محفوظدر .

حاجی یرام و لیلک تائیس بیوردقلری طریقت ارتحال
عالیلردن صکره ایکی شعبه یه آریلوب ریسی یران عظامدن
اق شمس الدین طرفدن یرامی نامیه یادارلن شعبه دیگرکی عمر
دده سکینی اقدی جانبندن ملامیه یرامیه عنوانیه تائیس ایدلن
شعبه در .

اق شمس الدین شرف الدین حمزه نام ذاتک مخدومدر اسم
سامیلری محمد اولوب شام شریفده تولد و امامیه طرفلرنده تحصیلی
اکال ایله عتباتحق قصبه سنده مدرس اولمشدر بالاخره آقردده
حاجی یرام ولی حضر تلیرن اخذ طریقت اولمشدر .

سلطان محمد خان حضر تلیری [اق شمس الدین] یدیه تقلید
سیف ایشلردر دییه بر روایت وارددر . استنبولک محاصره سی
تصوراتسده بولنان حضرت فاتح طرفدن واقع اولان دعوت
اوزرنه پرداشی [اق بیق عبدالله] نام ذات ایله برابر ادرنی
تشریف و موکب هایدن التحاق ایشلر محاصره و فتح شاسنده
عساکر عثمانیه مظاهرت و معاونت منوبه لریله برابر بعدالفج
حضرت خالدرضی الله عنه اقدیمزک قیرشیرفلری کشف ایشلردر .
مشار ایله اق شمس الدین حضر تلیرنک تعیین بیوردقلری محل
تاریخلرک تعیین ایتدکلری محل ایله مصابقت ایلدیکندن محل
منور خفر ایدلش و ایکی قولاچ قدر قازلدقمده اوزرنده [هذا
قیری ایوب] عباره سی محرد طاش ظهور ایتدیکی جهته درحال
برتریه شریفه بنا و ختامنده برجامع شریف دخی علاوه ایدلمشدر .
شوالخالد قیر ابو ایوب ۸۰۶ سنه صکره ظاهر اولمشدر .

مشارایله عیرنک الانجی سنه سنده [زید ابن معاویه] قوماند
سندمه اوله رق بورالرد قدر اعلائی کلمه اللهه موفق اوله رق برقرقه
اسلام ایله کلش ایسده دوجاز اولدینی غلندن ارتحال دارنعم
ایلیوب نقش مبارکلری حالا مدفون اولدقلری محل معینه و دیمه
رحمت رحمن قلنمشدر .

کندمرده کندمر

- درویش دیلنده -

آیه نلر عشق ساغرین صوندیلر ، آلمد اچمد
صوگرا اوزاتمد سکا ، آل دیمد آلام دیدک .
سنگ کجیدیک یولدن ، فقیر ، چوقدن واز کچمد
وخلدت میخانه سنده قال دیمد ، قلام دیدک ...



برشوق اوپاندی بندہ ، حال بو یا ، گوگل بو یا ..
وجده گلوب آتیلدم جوشقون آقان شو صوبه .
قادر مولام یونمادی ، اچمد بن دویا ، دویا ..
واردلی صوگنیز بر دریا ، دال دیمد دالام دیدک ...



غرور ایله گزمنه حق منری ایراقدر
هوس ایته افاله ، بر موقت دوراقدر
قیغوسز عمر سورمک انسان ایچون بر حقدر
وریلین بو حق چال دیمد ، چالام دیدک ...



علی گپی اول ، گوگل اوزمه هر ایشه
کله چکی دوشونه ، قولاق ویرمه کچمشه
قدسز اولوق کرک ، بزلر گپی درویش
گوگلکی صحرالره سال دیمد ، سالام دیدک ...

حسن علی

مشارالهما و حسن الدین حضر تلیله اق بیق عبدالله حضر تلیری
ناملرنه برر جامع شریف انشا الله شیدی اق شمس الدین حاجی
خرقه شریف قریبده اولوب برکون احمد ناک حضر تلیری شهر
داخلنده تبدیل کزدنک بو جامک اوکندن مروزی ائشاده
اوکله اذانی استماع ایتمکه ای صلات ایچون جامعه دخول
واینسکی سؤال ایدوب خبر المسی اوزرنه منبر وضع وخطیب
تعیین بیورمشلردر .

مشار ایله اق شمس الدین فتحدن برمدت صکره کونیک
قصبه سنده واقیق عبدالله حضر تلیری ده بروسه عودت ایشلردر .
اق شمس الدین فتحدن التی سنه صکره طوربه لی نام قریبده ۸۶۳
تاریخسده وفات ایتمکه قریبه مذکورده مدفوندر کندوسی
صدیق اکبر رضی الله عنه نسلینددر حضرت فاتحک پدری سلطان
مرادک ووزارسندن خلیل پاشا اق شمس الدینک برادر زادسی
ایدی خلیل پاشا زاده سلیمان چلبی ده قاضی عسکر اولمشدر .
مشارایله اق شمس الدین طبابت صوره خصوصنده اتمان زمان عد
اولوردی . یوردوکلری برلرده کی نیا ناک کندولرنه [بن فلان
مرضه دوام] دیه خبر وردیکی السنه ناسده سوبلنیز .

حق عالیہ زندہ انشاد اولان منظومہ مشہور دینی تبرکاً بورایہ

قید ایلدم :

قرہ کون دوستی ایدی فاتحک آق شمس الدین
کہ یوزدن لمسان ایدی انک فتح مین
نصرتی چشم حقیقلہ کوروب ووردی خیر
بولہ هرکاری اوزاقدن کورر ارباب یقین

حاجی بیرام ولی انقرہ شہر سہ یقین چوق صونک
اوزدندہ ودرہ ایچندہ صول فصل نام قرہ اہالیسندن در .
[مول فصل قرہ سی (ذوالفضل) لفظندن غلطدر .] اوائل
حالندہ خلی مدت مدرسلک ایلدکن صکرہ شیخ حامد قصریدن
اخذ طرقت و طریقندہ اکتساب منہا وکال ایدرک بالاخرہ
انقرہدہ نشر انوار طریقئلہ مشغول ایکن کز ولرندہ مشہود
اولان احوال فوق العادہ دایم اولای [قرہ وجواری اہالیسنک
توجہ مخصوصلری وحسن قبوللری قرانشر و یوز بیک قدر
مربد پیدا ایتدی ایدیلر اوتارینچہ آطولیدہ شیخلک وادیسندہ
برطاسم جلالیلر ظہور الہ دولہ بر غانہ چیشارمقد حالی
قلیورلر ایدی حضرت بیرامکدہ بو قدر جمہت تشکیل ایتدی
سالف اللہ کراندیشہ بی تولید ایتیمیلہ کفیت در حال دولتدن بعضیلری
طرقندن مراد ثانی فی القسا اولتدی بوسیئلہ [خافان مشارالہ
بالذات تحقیق احوال ضمیمہ مشارالہ حاجی بیرام ولی ایدرنہ
دعوت ایشلر ایدی . اولوقت پر مشارالہ اخس مریداندن
آق شمس الدینی برابر اولوب ادرنہ کیتدیروزرا و علمادان اولق
اوزرہ ریاست بادشاہی تختندہ بر مجلس عالی عقد اولمشیددی .
حضرت پیردہ مشہود اولان خوارق فوق العادہ انک اسناد اولان
شائبہ دن کلیاً مبدا اولدینی مجلسہ کیرمسیلہ اکلشلمسی اوزربہ
اولجہ تقرر ایدن سؤلرک ارادینہ لزوم و احتیاج قلیوب طرف
شہانہ دن تلطف و تطیب بیورلدیلر و بر از مدت ادرندہ
ایقونیلد قلدندن اسکی جامع شریفہ کرسیہ جقبوب وعظ و
نصیحتندہ بولندیلر بو وعظ و نصیحتندہ ذات شہانہ دہ حاضر ایدیلر
اوتارینچہ حضرت فاتح اولان ایکی اون وچ یاشلرندہ بولونوبوردی .
حاجی بیرام ولی حضرتلری عزیمت وعودت لرنہ کلیوبلیہ
اوغراوبوب مشہور آفاق اولان محمدیہ ناظمی یازینچی زادہ محمد
اقدی الہ ملاقات ایلدکنرندن مشارالہ خلافت ویرمشلردر .
فاتحک آق شمس الدینی مؤخرأ دعوت ایتیمیدہ بورادہ حاصل
اولان معارفہ مبنی ایدوکی مریدر .

حاجی بیرام ولی حضرتلریسنک اوتخاللری ۸۳۳ تارینچندہ

برکبر دہا کیسین !

اجل بیراق تولدورمہ ! جسدنی سوروسون !
سودکری یترمسین اونک خستہ سسندن !
لغتکی ، فریادی کوکللری بوروسون !
ایچین برودوم دہا شو بلا چشمہ سندن .

بردہا سیر ایلہ سین کونشک دوغوشنی ،
بارک روز کارندن برغس دہا آلسین
ظلمتک ، قلبندہ کی امید یوغوشنی
کورمک ایچین دنیادہ برکیجہ دہا قالسین !

برکیجہ دہا اومسون بکلدیکی (یارین) ی ،
یڈنہ دالین ، قابیلین نہایتیز یاسنہ !
یارن جانانی کلیر آجارق قوللری
بلکہ مرحمت ایدر بو کوکل خستہ ستنہ .

یادندہ کی خیالہ حسرتلہ نکاہ ایتسین !
أجل تولدورمہ ! اولسون اوکا صوک برہدی :
وارسین برکیجہ دہا ایدیلہ صبح ایشین ،
بارک فیزیل دوداغی مزدہ ویرمچک دیہ ...

ملکی - عبید

اولوب انقرہدہ اقمدرسہ دینان جامعک یاسندہ کان تربہ شریفہ
مدفوندر .

انقرہ شہرندہ حاجی بیرام ولی جامع شریفک اندہ وجامع
شریفک سوہ سسندن تخمیناً درت مترہ قدر طوبراق ایچندہ
درینلکدہ حضرت بیرامک چلہ خانسی وارددر اورادہ کنڈینہ
مخصوص اولاندن ماعداد درت حجرہ یعنی چلہ خانہ دہا موجود
درکہ بونلرک بری مشہور اشرف زادہ رومینک دیکری یازینچی
زادہ نک حجرہ لریدر بونلر شیمیدی تبرکاً زیارت اولتور . حاجی
بیرام ولی حضرتلریسنک شیخلک مقامی حاجی بکتاش ولی نک
چلیلک مقامی الہ مساوی عد ایدیلور دیہ برجموعہدہ کورمشیم .
فتحندن صورکہ استانبولہ نقشبندی وزینہ طریققلری کتشددر
حتی (اسحق بخاری ہندی) بالذات حضرت فاتحہ مراجعتلہ
واقع اولان طلب و التماسہ مبنی مراد پاشا قریندہ کائن اولوب
ہندیلر تکبہ می دینان نقشبندی درکافی خافان مشارالہ انشا
ایتدیرمشدر شیخ مزبور درکام مذکورہ مدفوندر فاتحک
سلجقاری الی الآخر العمر بودرکادہ حجرہ نشین اولوب اتخاللہ
مسجد شریفک سوقاق قبوس یاسندہ دفن ایدلشددر .

- یتیمہ دی - علی رضا